HoMEDiCS THERA P

Por servicio o reparación, no devuelva esta unidad al distribuidor. Póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics por el:

Dirección:
HoMedics
Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

Correo electrónico:
cservice@homedics.com

Teléfono:
1-800-466-3342
Horario comercial: de lunes a viernes, de 8:30 am a 5 pm, Hora del Este.

Distributed by
HoMEDiCS
Impreso en China

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de tres años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio para su producto HoMedics, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No se aceptarán pagos contra entrega.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas. La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: www.homedics.com

IB-TI150

HoMEDiCS THERA P

No Touch Thermometer



TI-150

El manual en español empieza a la página 24

3 year limited warranty

TABLE OF CONTENTS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the Homedics No-Touch Thermometer. This product, along with the entire HoMedics product line, is built with high quality craftsmanship to provide you with years of dependable service.

Please read these instructions carefully to ensure proper and safe operation.

IMPORTANT PRODUCT NOTICES AND SAFETY INSTRUCTIONS

When using your thermometer, basic precautions should always be followed. Please read and follow all instructions and warnings before using this product. Save these instructions for future reference.

Please note that this product is intended for household use only and should not serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional. Do not use this device for diagnosis or treatment of any health problem or disease. Measurement results are for reference only. Contact your physician if you have or suspect any medical problem.

- Use the HoMedics No-Touch Thermometer only for its intended use.
- The thermometer should only be used under supervision of an adult.

- Prolonged high fever requires medical attention — especially in young children.
- Do not expose thermometer to extreme high or low temperatures, very high humidity, or direct sunlight.
- Handle product with care and avoid dropping.
- Do not immerse thermometer in water or other liquids.
- Do not dissemble or attempt to repair unit.
- When not in use, keep thermometer in storage bag and out of the reach of children.
- Never attempt to insert anything into lens or sensor area.
- Avoid touching lens or sensor area.
- Batteries:
  - Batteries can be harmful to thermometer if leakage occurs. If thermometer will not be used for an extended period of time (three months or more), remove the batteries.
  - A worn battery should be replaced immediately with a new one.
  - Align battery polarities properly when changing
- Additional product notices and safety instructions are found in the following sections of this manual:
  - Important notes regarding temperature measurements (pg. 19)
  - Care, maintenance and cleaning (pg. 20)

HoMedics No-Touch Thermometer

How does this product work?

The HoMedics No-Touch thermometer is an electronic device designed to measure temperature of the body at the forehead. The temperature displayed represents measured forehead temperature converted to the more familiar oral equivalent. This is performed by using a mathematical adjustment of forehead temperature. This reading will not necessarily be the same as a temperature measured orally at that same time.

When consulting a physician, it is important to communicate that the temperature reading was taken from the forehead and converted to an oral equivalent.

The HoMedics No Touch Thermometer is also designed to measure things other than human temperature such as bath water, liquids and food. See page 15 for more information on measuring the temperature of objects.

What is normal body temperature? What is a fever?

Normal body temperature is a range that varies from person to person, and throughout the day. The average normal body temperature is 98.6°F (37°C). Fever is defined as a body temperature elevated over an individual's normal body temperature. It is important to determine each person's normal body temperature in order to properly assess whether or not a fever is actually present. This range can easily be determined by tracking temperature on a consistent basis by measuring at the same time each day.

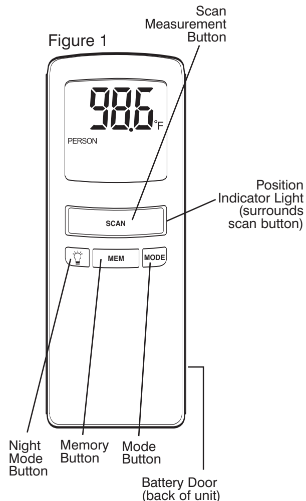
This thermometer converts the forehead temperature to an oral equivalent and meets industry standards regarding temperature accuracy. For temperature between 98.6° – 102.2°F (36.0° – 39.0°C) it is accurate to ± 0.4°F (±0.2°C).*

See Product Specifications on page 22 for more information.

*ASTM Standard E 1965-98

DEVICE DESCRIPTION

Figure 1



DISPLAY DESCRIPTION

Figure 2

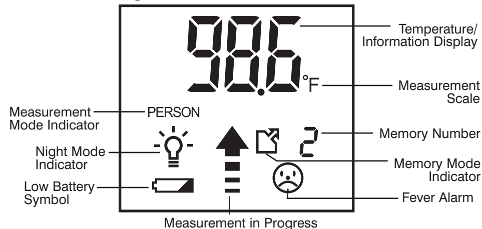
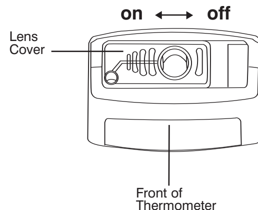


Figure 3

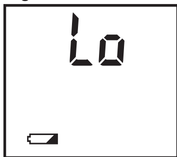


Inserting and replacing batteries

1) Remove battery cover.
2) Remove old batteries.
3) Insert 2 AAA batteries, taking care to align polarities properly.
4) Replace battery cover.

Until a measurement is taken, the thermometer will display a default temperature of “00” after battery power is restored. When the low battery symbol appears on the display the battery should be replaced. When the low battery symbol appears with the “Lo” symbol, the battery must be replaced in order for the ear thermometer to function (fig 4).

Figure 4



Note: Do not discard used batteries in trash. Please turn in at an official collection point. If thermometer will not be used for an extended period of time (three months or more), remove battery to prevent damage to the thermometer from possible battery leakage.

Changing Temperature Scale Between Celsius and Fahrenheit

When unit is turned on press and hold the MEM and MODE buttons for 3 seconds. When scale is changed, the thermometer will beep once and the °C or °F will appear on the screen.

Using Night Mode

Night mode is a unique feature that allows a temperature reading to be taken in the dark. Night mode activates an LED flashlight to aid in aiming the thermometer at the subject’s forehead and a display that illuminates to enable you to view readings in the dark. Additionally, audio “beeps” are disabled in Night Mode.

To turn night mode on/off:
When unit is on, press the button. The Night Mode symbol will appear on the screen. To turn Night Mode off, press the button. The feature will be turned off and the Night Mode symbol will no longer appear on the display.

Night Mode is not recommended for general use in order to preserve battery life. Modes can be changed at any time before or after measurement. Do not change modes during measurement as the accuracy of the reading may be affected.

Changing measurement mode from PERSON to OBJECT:

For measuring the temperature of a person, the thermometer must be in PERSON mode. Press and release the MODE button until you see the word “PERSON” on the display. If you would like to measure an object, press and release the MODE button until you see the word “OBJECT” on the display.

To use the HoMedics No-Touch Thermometer properly, please read the following:

1) The forehead of the person should be clean and dry. Oils, cosmetics and perspiration can cause the thermometer to measure a lower than actual temperature.
2) The person should be calm and sitting or standing still when temperature is measured. Allow the person to sit and rest for 30 minutes after the following activities and before taking a temperature measurement:
   - The person has exercised or exerted him/herself
   - The person has been exposed to extreme cold or heat
   - The person has had a cold or hot compress on forehead
   - The person has been wearing a hat or scarf
   - The person has been engaging in activities that may affect the normal temperature of the forehead such as showering, drying hair, etc.

3) The lens of the HoMedics No-Touch Thermometer should be clean and dry. Clean with a cotton swab dipped in rubbing alcohol. Squeeze swab to remove excess liquid. Excess moisture could damage the thermometer.
4) The temperature measurement should be taken in a draft free room with temperature between 61°F — 95°F (16°C — 35°C).
5) The thermometer should not come in direct contact with any part of the subject's body.
6) The temperature measurement should be taken away from electromagnetic fields emitted by cell or cordless phones.

How to take a temperature reading of a person:

1) Turn unit on by sliding cover into "on" position.
2) Select PERSON mode (if not already in PERSON mode), by pressing MODE button.
3) Press and hold "SCAN" button.
4) Move thermometer into position, pointing at the center of the forehead.

Figure 5

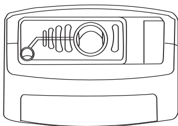
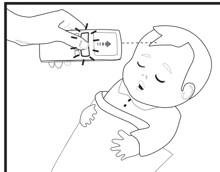
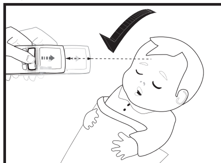


Figure 6



- Light around "SCAN" button will flash until unit is in proper position from person's forehead.

Figure 7



- Light will be on and not flashing when positioned properly.

5) Release "SCAN" button. Do not move thermometer until the temperature appears on display.
6) Turn thermometer off by sliding cover into "off" position or thermometer will enter sleep mode after 1 minute. To "wake" thermometer press SCAN button.

Note: Wait 5 seconds between readings.

Fever Alarm

The Fever Alarm is a unique feature that alerts the user anytime a temperature reading is 100°F (37.8°C) or greater with a visual notice on the display ☹ and a triple beep audio alert (visual alert only in memory mode or night mode). For readings at or above this temperature it is LIKELY a fever is present.

Note: A temperature reading below 100°F (37.8°C) does not mean that a fever is not present. Likewise, a temperature greater than or equal to 100°F (37.8°C) does not guarantee the presence of a fever.

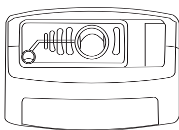
This product is not intended for substitution of consultation with a physician. Contact your physician if any one of the following conditions is present: Vomiting, diarrhea, change in breathing activity or appetite, irritability, lethargy, or unusual sleepiness.

How to take a temperature reading of an object:

Important: Do not measure obejcts or substance through a container. Aim the thermometer directly at the object/substance you want to measure.

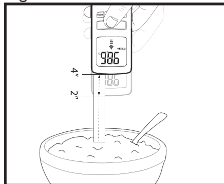
1) Turn unit on.
2) Select ”OBJECT” mode (if not already in OBJECT mode), by pressing MODE button.

Figure 8



3) Move thermometer into position. Use ruler provided to position the thermometer 2-4” from substance/object to measure.

Figure 9



4) Press and release “SCAN” button. Do not move thermometer until the temperature appears on display.*
5) Turn thermometer off by sliding cover into “off” position or thermometer will enter sleep mode after 1 minute. To “wake” thermometer press SCAN button.

Note: to measure room temperature, stand in center of room. Follow steps 4-5.

Note: Wait 5 seconds between readings.

The temperature range of this thermometer is 32° – 210.2°F (0° – 99°C). If a measurement is below this range, the thermometer will display “Lo.” If a measurement is above this range, the thermometer will display “Hi”.

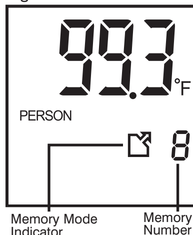
If the operating or environmental temperature is not within the range, the thermometer will display “Err”.

*± 5% accuracy for readings in OBJECT MODE

To review memory readings:
This thermometer automatically stores the last 10 results in PERSON mode, and the last 10 results in OBJECT mode.

When thermometer is on, press the MEM button.

Figure 10



The most recent temperature you took in the mode that your thermometer is in will display along with the memory mode indicator and the number "1". Toggle through the memory by continuing to press and release the MEM button to review up to ten memories. Pressing MEM again will take you back to the most recent memory.

To review the memory in another mode (person or object), press MODE while in memory. The 1st memory of the other mode will appear on the display.

Note: When memory is at capacity, the oldest record will be deleted to make room for a new reading. Memory will be cleared as a result of battery removal or power failure. A default reading of "– –" will be displayed when memory is cleared until a new temperature reading is taken.

To clear memory:
Press and hold the MEM button for 5 seconds. The thermometer will beep when the memory is cleared. This clears all memory in PERSON and OBJECT mode.

Important Notes Regarding Temperature Measurement

- Results are for reference only. If there are health concerns, please consult a physician.
- For additional measurements, wait at least 5 seconds between readings to ensure accuracy.
- Use the thermometer at room temperature, as extremes in the environmental temperature can impact accuracy.
- Store thermometer at room temperature. Before use, thermometer must be at room temperature for at least 30 minutes.
- It is recommended that you take multiple readings (three or more) and use the highest reading in the following special circumstances. Wait at least 5 seconds between readings:
  - When taking the temperature of an infant younger than three months.
  - When taking the temperature of children under the age of three who have special conditions, such as compromised immune systems, and for whom the absence or presence of a fever is critical.
  - When you are first learning how to use this thermometer and until you are obtaining consistent readings.

NOTE: slight temperature variations may be observed (+/- 0.4 – 0.5°F or +/-0.2 – 0.3°C) this is common to all types of thermometers.

Care, Maintenance and Cleaning

- The lens of the thermometer should be clean and dry. Clean with a cotton swab dipped in rubbing alcohol. Squeeze swab to remove excess liquid. Excess moisture could damage the thermometer.
- Clean thermometer with a soft, dry cloth. Do not use any gas, strong detergent, or solvents to clean the device.
- Do not immerse the unit in water.
- Do not subject the thermometer to extreme temperatures, humidity, moisture, and direct sunlight.
- When not using, store thermometer in storage bag, and out of reach of children.
- Do not disassemble thermometer. If in need of repair, refer to warranty section of this manual.
- The thermometer is calibrated at time of manufacture. If this thermometer is used according to directions, re-calibration is not required.
- If at any time you question the accuracy of temperature measurements, please contact HoMedics Consumer Relations at 1.800.466.3342.

TROUBLESHOOTING/ERROR CODES

Condition	Possible Cause	Corrective Action
Consistent Low temperature readings/ Displays “Lo”	Temperature reading is below measurement range (below 32°F or 0°C). The lens may be dirty. The thermometer may not be positioned properly.	The thermometer measurement range is 32° – 210.2°F (0°C – 99°). Contact your physician or if you have or suspect any medical problems. Clean the lens gently with a cotton swab with a small amount of alcohol on it. Repeat temperature measurement procedures.
Consistent high temperature readings/ Displays “Hi”	Temperature reading is above the measurement range (above 210.2°F or 99°C).	The thermometer measurement range is 32° – 210.2°F (0° – 99°C) Contact your physician if you have or suspect any medical problems.
Consistent error messages/Displays “Err”	Operating temperature is not within the permissible range for measurement.	The product operating range temperature is 60°– 95°F (16°– 35°C). Move to an area within the above specifications, allow the thermometer to adjust to the environment and repeat temperature measurement procedures.
Low battery warning	Battery power is low.	Replace battery. See the“Inserting and Replacing Batteries” section of this manual.
Low battery warning with “Lo” symbol	Battery power is too low for the thermometer to function.	Replace battery immediately. See “Inserting and Replacing Batteries” section of this manual.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Model Number	Model Number TI-150
Power Source	2 AAA batteries
Measurement Method	Infrared
Measurement Range	32° – 210.2°F (0° – 99°C)
Accuracy	Person Mode: ± 0.4°F (±0.2°C) between 98.6°F – 102.2°F (36°C – 39°C); and ± 0.5°F (±0.3°C) at less than 98.6°F (36°C) or greater than 102.2°F (39°C). Object Mode: ± 5%
Memory Capacity	20 memories, 10 in person mode, 10 in object mode
Sleep Mode	1 minute after last button operation
Operation Environment	Temperature: 60.8° – 104°F (16° – 14°C) Humidity up to 95%
Storage Environment	Temperature: -4° – 122°F (-20– 50°C) Humidity up to 95%

Note: If the unit still does not work, contact HoMedics Consumer Relations. Under no circumstance should you disassemble or attempt to repair the unit by yourself. Contact information for HoMedics Consumer Relations Department can be found on the warranty page. These specifications are subject to change without notice.

HoMedics THERA P™

For service or repair, do not return this unit to the retailer. Contact HoMedics Consumer Relations at:

Address:
HoMedics
Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI
48390

Email:
cservice@homedics.com

Phone:
1-800-466-3342
Business hours:
8:30am – 5pm ET
Monday – Friday

Distributed by
HoMedics®
Printed in China

LIMITED THREE YEAR WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of three years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No COD's will bse accepted.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

IB-TI150

HoMedics THERA P™

Termómetro No Touch



TI-150

3 años garantía limitada

ÍNDICE

Información de uso

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Gracias por comprar el termómetro No-Touch de HoMedics. Este producto, al igual que toda la línea de HoMedics, está fabricado con mano de obra de alta calidad para brindarle años de servicio confiable.

Sírvase leer estas instrucciones atentamente para asegurar un funcionamiento correcto y seguro.

AVISOS IMPORTANTES DEL PRODUCTO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice su termómetro, debe seguir siempre las precauciones básicas. Sírvase leer y seguir todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para referencia futura.
Observe que este producto está diseñado para uso doméstico y no debería servir como sustituto de los consejos de un médico ni profesional médico. No utilice este dispositivo para el diagnóstico ni tratamiento de ningún problema de salud ni enfermedad. Los resultados de medición son de referencia únicamente. Póngase en contacto con su médico si tiene un problema médico o sospecha que lo tiene.

- Use el termómetro No-Touch de HoMedics sólo para el uso para el cual fue diseñado.
- El termómetro debe usarse solamente bajo la supervisión de un adulto.
- La fiebre alta prolongada requiere atención médica — especialmente en niños pequeños.

- No exponga el termómetro a temperaturas extremas, a humedad muy alta ni a la luz solar directa.
- Manipule el producto con cuidado y evite dejarlo caer.
- No sumerja el termómetro en agua ni en ningún otro líquido.
- No desarme ni intente reparar esta unidad.
- Cuando no esté en uso, mantenga el termómetro en la bolsa para el almacenamiento y fuera del alcance de los niños.
- Nunca intente introducir nada en la lente o en el área del sensor.
- Evite tocar la lente o el área del sensor.
- Pilas:
    - La pilas pueden dañar el termómetro si existen pérdidas. Si no va a usar el termómetro por un período prolongado (tres meses o más), retire las pilas.
    - Una pila gastada debe reemplazarse inmediatamente con una nueva.
    - Alinee la polaridad de las pilas de forma adecuada al cambiarlas.
- Encontrará avisos del producto e instrucciones de seguridad adicionales en las siguientes secciones de este manual:
    - Notas importantes con respecto a las mediciones de temperatura (pág. 45)
    - Cuidado, mantenimiento y limpieza (pág. 46)

Temómetro No-Touch de HoMedics

¿Cómo funciona este producto?

El termómetro No-Touch de HoMedics es un dispositivo electrónico diseñado para medir en la frente la temperatura del cuerpo. La temperatura que se muestra representa la temperatura medida en la frente convertida a un equivalente oral, el cual es más común. Esto se realiza usando un ajuste matemático de la temperatura de la frente. Esta lectura no será necesariamente la misma que la temperatura medida oralmente al mismo tiempo.

Cuando consulta a un médico, es importante informarle que la lectura de la temperatura fue tomada en la frente y convertida a un equivalente oral.

El termómetro No-Touch de HoMedics también está diseñado para medir otras cosas además de la temperatura humana, tal como el agua para el baño, líquidos y alimentos. Consulte la página 41 para obtener más información sobre la medición de la temperatura de objetos.

¿Cuál es la temperatura normal del cuerpo? ¿Qué es la fiebre?

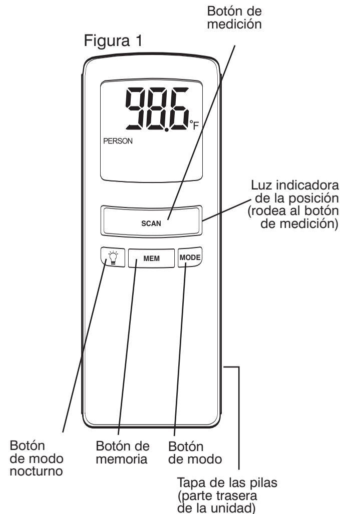
La temperatura normal del cuerpo es un rango que varía de una persona a otra y a lo largo del día. La temperatura normal promedio del cuerpo es 98.6°F (37°C). La fiebre se define como una temperatura corporal elevada sobre la temperatura corporal normal de una persona. Es importante determinar la temperatura corporal normal de cada persona a fin de evaluar correctamente si hay fiebre o no. Esta variación puede determinarse fácilmente registrando la temperatura periódicamente, midiendo a la misma hora todos los días.

Este termómetro convierte la temperatura en la frente a un equivalente oral y cumple con los estándares de la industria respecto a la precisión de la temperatura. Para temperaturas entre 98.6°F y 102.2°F (36.0°C y 39.0°C) tiene una precisión de ± 0.4°F (± 0.2°C).*

Consulte las especificaciones del producto en la página 48 para obtener más información.

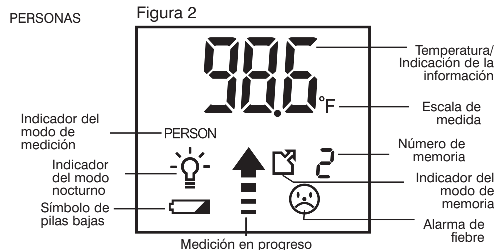
*Norma E 1965-98 de ASTM

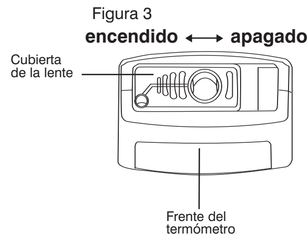
DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

PERSONAS



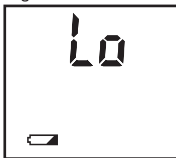


Colocación y cambio de las pilas

1) Quite la tapa de las pilas.
2) Retire las pilas viejas.
3) Coloque 2 pilas AAA, poniendo atención en alinear correctamente la polaridad.
4) Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

Hasta que se realice una medición, el termómetro indicará una temperatura prefijada de “00” luego de que vuelva a recibir energía.Cuando aparece el símbolo de pilas bajas en la pantalla, deben cambiarse las pilas. Cuando el símbolo de las pilas aparece con el símbolo “Lo”, deben cambiarse las pilas para que el termómetro funcione (fig. 4).

Figura 4



Nota: No arroje las pilas usadas a la basura. Deposítelas en un punto oficial de recolección. Si el termómetro no será usado por un largo período de tiempo (tres meses o más), quite las pilas para evitar que el termómetro se dañe debido a posibles pérdidas de las pilas.

Cambio de escala de temperatura entre Celsius y Fahrenheit

Con la unidad encendida mantenga presionados los botones MEM (memoria) y MODE (modo) por segundos. Cuando se cambie la escala, el termómetro sonará una vez y aparecerá °C o °F en la pantalla.

Uso del modo nocturno

El modo nocturno es una función única que permite que se tome una lectura en la oscuridad. El modo nocturno activa una linterna LED para ayudar a apuntar el termómetro a la frente de sujeto y tiene un indicador que se activa para permitir que vea las lecturas en la oscuridad. Además, los “pitidos” se desactivan con el modo nocturno.

Para activar/desactivar el modo nocturno:
Con unidad encendida, presione el botón . El símbolo del modo nocturno aparecerá en la pantalla. Para desactivar el modo nocturno, presione el botón . La función se apagará y el símbolo del modo nocturno desaparecerá de la pantalla.

Para preservar la vida útil de la pila, no se recomienda el modo nocturno para el uso habitual. Los modos pueden cambiarse en cualquier momento antes o después de la medición. No cambie los modos durante la medición, ya que podría afectar la precisión de la lectura.

Cómo cambiar el modo de medición de PERSONA a OBJETO:

Para la medición de la temperatura de una persona, el termómetro debe estar en el modo PERSONA. Presione y suelte el botón de modo (MODE) hasta que vea la palabra “PERSON” en la pantalla. Si desea tomar la temperatura de un objeto, presione y suelte el botón de modo (MODE) hasta que vea la palabra “OBJECT” en la pantalla.

Para usar el termómetro No-Touch de HoMedics de forma correcta, lea la siguiente información:

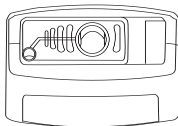
1) La frente de la persona debe estar limpia y seca. Los aceites, los cosméticos y el sudor pueden hacer que el termómetro dé una medición menor a la temperatura real.
2) Cuando se le toma la temperatura, la persona debe estar calmada y sentada o parada e inmóvil. Permita que la persona se siente y descanse por 30 minutos luego de las siguientes actividades y antes de tomar una medición de temperatura:
   - La persona ha ejercitado o ha realizado un gran esfuerzo físico
   - La persona ha estado expuesta a frío o calor extremos
   - La persona ha tenido un compresa fría o caliente en la frente
   - La persona ha estado usando un sombrero o pañuelo
   - La persona ha realizado actividades que pueden afectar la temperatura normal de la frente, tal como tomar una ducha, secarse el pelo, etc.

3) La lente del termómetro No-Touch de HoMedics debe estar limpia y seca. Limpie con un hisopo de algodón sumergido en alcohol isopropílico. Presione el hisopo para eliminar el exceso de líquido. El exceso de humedad podría dañar el termómetro.
4) La temperatura debe tomarse en una habitación sin corrientes de aire a una temperatura de entre 61°F—95°F (16°C—35°C).
5) El termómetro no debe entrar en contacto directo con ninguna parte del cuerpo del sujeto.
6) La medición de la temperatura debe realizarse lejos de campos electromagnéticos emitidos por teléfonos celulares o inalámbricos.

Cómo tomar una lectura de la temperatura de una persona:

Figura 5

encendido ⟷ apagado



1) Encienda la unidad deslizando la tapa a la posición de encendido (on).
2) Seleccione el modo PERSON (si ya no está en el modo PERSON) presionando el botón "MODE".
3) Presione y mantenga presionado el botón "SCAN".
4) Coloque el termómetro en posición, que apunta en el centro de la frente.

- La luz que rodea el botón "SCAN" parpadeará hasta que el termómetro esté en la posición correcta, a de la frente de la persona.

- La luz continuará encendida en lugar de parpadear cuando se posicione de forma correcta.

Figura 6

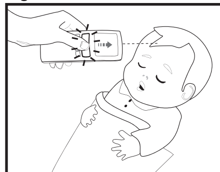
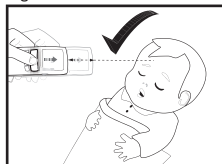


Figura 7



5) Suelte el botón "SCAN". No mueva el termómetro hasta que la temperatura aparezca en la pantalla.
6) Apague el termómetro deslizando la tapa a la posición de apagado (off) o el termómetro entrará en el modo de hibernación luego de 1 minuto. Para "despertar" el termómetro presione el botón SCAN.

Nota: Espere 5 minutos entre una lectura y otra.

Alarma de fiebre

La alarma de fiebre es una función única que alerta al usuario cuando la lectura de la temperatura sea de 100°F (37.8°C) o mayor a través de un aviso visual en la pantalla ☹ y una alerta sonora de tres pitidos (la alerta visual sólo en los modos de memoria y nocturno). Para lecturas en o por encima de esta temperatura es PROBABLE que haya fiebre presente.

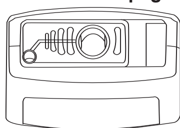
Nota: una lectura de temperatura por debajo de 100°F (38.8°C) no significa que no haya fiebre presente. Del mismo modo, una temperatura igual o mayor a 100°F (37.7°C) no garantiza la presencia de fiebre.

Este producto no sustituye la consulta con un médico. Póngase en contacto con su médico si se presenta alguna de las siguientes afecciones: vómitos, diarrea, cambio en la actividad de la respiración o el apetito, irritabilidad, letargo o somnoliencia inusual.

Cómo tomar la lectura de la temperatura de un objeto:

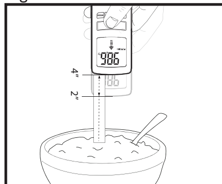
Importante: No mida objetos o sustancias a través de un recipiente. Apunte el termómetro directamente al objeto/sustancia que quiera medir.

Figura 8



1) Encienda la unidad.
2) Seleccione el modo "OBJECT" (si ya no está en el modo OBJECT) presionando el botón "MODE".

Figura 9



3) Coloque el termómetro en posición. Utilice la regla que se proporciona para colocar el termómetro a 2 a 4 pulg. (6 a 8 cm) de la sustancia/objeto que desea medir.

4) Presione y suelte el botón de "SCAN". No mueva el termómetro hasta que la temperatura aparezca en la pantalla.
5) Apague el termómetro deslizando la tapa a la posición "off" (apagado) o el termómetro ingresará en el modo "sleep" (dormir) después de 1 minuto. Para "despertar" el termómetro, oprima el botón SCAN.

Nota: Para medir la temperatura ambiente están en el centro de la habitacíon. Siga los pasos 4-5.

Nota: Espere 5 minutos entre una lectura y otra.

El rango de temperatura de este termómetro es de 32°F a 210.2°F (0° – 99°C). Si una medición está por debajo de este rango, el termómetro indicará "Lo". Si una medición está por encima de este rango, el termómetro indicará "Hi".

Si la temperatura de funcionamiento o ambiente no está dentro del rango, el termómetro indicará "Err".

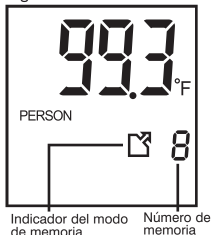
*Precisión de ± 5% para las lecturas en el MODO OBJETO

Para revisar la memoria de lecturas:
este termómetro guarda automáticamente los últimos 10 resultados del modo PERSONA, y los últimos 10 resultados del modo OBJETO.

Con el termómetro encendido, presione el botón MEM (memoria).

Se mostrará la última temperatura que tomó en el modo en que esté su termómetro junto con el indicador del modo de memoria y el número “1”. Cambie a otras lecturas presionando y soltando el botón MEM para ver las últimas diez memorias. Presionar nuevamente el botón MEM lo lleva a la última memoria.

Figura 10



Para revisar la memoria en otro modo (persona u objeto), presione MODE (modo) mientras esté en el modo memoria. La primera memoria del otro modo aparecerá en la pantalla.

Nota: cuando se acabe el espacio de la memoria, se borrará el registro más antiguo para hacer lugar para una nueva lectura. La memoria será despejada cuando se quiten las pilas o se corte la corriente. Se mostrará una lectura prefijada de “– –” cuando la memoria esté vacía hasta que se tome una nueva lectura de temperatura.

Para borrar la memoria:
Presione y mantenga presionado el botón MEM por 5 segundos. El termómetro dará un pitido cuando la memoria esté vacía. Este procedimiento vacía toda la memoria en los modos PERSONA y OBJETO.

Notas importantes con respecto a las mediciones de temperatura

- Los resultados son de referencia únicamente. Si existen inquietudes de salud, consulte a un médico.
- Para mediciones adicionales, espere por lo menos 5 segundos entre las lecturas para asegurar la precisión.
- Use el termómetro a temperatura ambiente, ya que los extremos en la temperatura ambiente pueden tener un impacto en la precisión.
- Guarde el termómetro a temperatura ambiente. Antes de ser usado, el termómetro debe estar a temperatura ambiente por lo menos por 30 minutos.
- Se recomienda que tome varias lecturas (tres o más) y que use la lectura más alta en las siguientes circunstancias especiales. Espere por lo menos 5 minutos entre una lectura y otra:
  - Cuando tome la temperatura de un bebé menor de tres meses.
  - Cuando tome la temperatura de niños menores de tres años que tengan afecciones especiales, tales como sistemas inmunitarios comprometidos y para quienes la ausencia o presencia de fiebre sea crítica.
  - Cuando esté aprendiendo a usar este termómetro y hasta que obtenga lecturas coherentes.

  NOTA: pueden observarse leves variaciones en la temperatura (+/- 0.4 – 0.5°F o +/-0.2 – 0.3°C) y esto es común a todos los tipos de termómetro.

Cuidado, mantenimiento y limpieza

- La lente del termómetro debe estar limpia y seca. Límpiela con un hisopo de algodón sumergido en alcohol isopropílico. Presione el hisopo para eliminar el exceso de líquido. El exceso de humedad podría dañar el termómetro.
- Limpie el termómetro con un paño suave y húmedo. No use ningún gas, detergente fuerte, ni solventes para limpiar el dispositivo.
- No sumerja en agua la unidad.
- No exponga el termómetro a temperaturas o humedad extremas ni a la luz solar directa.
- Cuando no esté en uso, mantenga el termómetro en la bolsa para el almacenamiento y fuera del alcance de los niños.
- No desarme el termómetro. Si necesita reparación, consulte la sección de la garantía de este manual.
- El termómetro es calibrado en el momento de la fabricación. Si este termómetro se usa de acuerdo con las indicaciones, no es necesario volver a calibrarlo.
- Si en cualquier momento tiene dudas sobre la precisión de la medición de la temperatura, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics al 1.800.466.3342.

DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS/CÓDIGOS DE ERROR

Problema	Posible causa	Acción correctiva
Lecturas de temperaturas bajas de forma constante Muestra "Lo"	La lectura de la temperatura está por debajo del rango de medición (por debajo de 32°F o 0°C).	El rango de medición del termómetro es de 32° - 210.2°F (0°C - 99°). Póngase en contacto con su médico si tiene un problema médico o sospecha que lo tiene.
	La lente puede estar sucia.	Limpie la lente suavemente con un hisopo de algodón con una pequeña cantidad de alcohol.
	Es posible que no se haya posicionado correctamente el termómetro.	Repita los pasos de la sección "Cómo tomar una lectura de la temperatura de una persona" que aparece en este manual.
Lecturas de temperaturas altas de forma constante Muestra "Hi"	La lectura de la temperatura está por encima del rango de medición (por encima de 210.2°F o 99°C).	El rango de medición del termómetro es de 32° - 210.2°F (0° - 99°C). Póngase en contacto con su médico si tiene un problema médico o sospecha que lo tiene.
Mensajes de error de forma constante Muestra "Err"	La temperatura de funcionamiento no está dentro del rango permitido para la medición.	El rango de temperatura de funcionamiento del producto es de 60°– 95°F (16°– 35°C). Pase a un área que esté dentro de las especificaciones anteriores, permita que el termómetro se ajuste al ambiente y repita el procedimiento.
Advertencia de pilas bajas	La potencia de las pilas es baja.	Cambie la pila. Vea la sección "Colocación y cambio de las pilas" de este manual.
Advertencia de pilas bajas con el símbolo "Lo"	La potencia de las pilas es demasiado baja para que el termómetro funcione.	Cambie las pilas de inmediato. Vea la sección "Colocación y cambio de las pilas" de este manual.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Número de modelo	Número de modelo TI-150
Fuente de energía	2 pilas AAA
Método de medición	Infrarrojo
Rango de medición	32° – 210.2°F (0° – 99°C)
Precisión	Modo persona: ± 0.4°F (±0.2°C) entre 98.6°F – 102.2°F (36°C – 39°C); y ± 0.5°F (±0.3°C) a menos de 98.6°F (36°C) o más de 102.2°F (39°C). Modo objeto: ± 5%
Capacidad de memoria	20 memorias, 10 en modo persona, 10 en modo objeto
Modo de hibernación	1 minuto después de haber presionado algún botón por última vez
Ambiente de funcionamiento	Temperatura: 60.8° – 104°F (16° – 14°C) humedad hasta 95%
Ambiente para guardar	Temperatura: -4° – 122°F (-20– 50°C) humedad hasta 95%

Nota: si la unidad aún sigue sin funcionar, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics. Bajo ningún concepto deberá desarmar ni intentar reparar la unidad por su cuenta. Podrá encontrar la información de contacto del Departamento de Relaciones con el Consumidor de HoMedics en la página de garantía.Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.